



Série 100-700 Series

Direct Plug-In Electronic Pest Repeller Repelente electrónico de enchufe directo contra la plaga Répulseur de ravageur à enfichage direct

USA/Canada
Mexico

1-800-330-4108
01-800-714-2503

www.blackanddecker.com

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

Repels mice, cockroaches, spiders, and other pests.†

About Ultrasound

Ultrasonic waves are nearly silent to humans and most animals. Most pests hear sounds in the ultrasonic range. Household pests are repelled because they cannot adapt to the constantly changing array of ultrasonic waves emitted by the unit. The wave signals disrupt the pests' nervous system, greatly affecting their feeding and communication habits, thereby forcing them to leave the area. This unit may be used around humans, and non-rodent pets such as dogs, cats, birds and fish.

- †Results are based on independent laboratory tests.
 - Ultrasound loses its intensity as it travels and is absorbed by soft objects.
 - Ultrasound cannot reach nesting and feeding places behind walls, under floors or within cracks.
 - Multiple units may be necessary for larger rooms.
- Caution:** Keep unit away from pet tarantulas, mice, hamsters and gerbils.

How to Use

This product is for indoor use only. Under optimal conditions, the 100-400 series units cover a medium-size room and the 500-700 series units cover a large room.

1. Plug unit into an unobstructed AC electrical wall outlet. The unit functions automatically as indicated by the illuminated LED light.
2. Operate the unit 24 hours a day, occasionally moving the unit to a different location as necessary.

Note: For best results, place additional units in adjacent rooms and on each level of the dwelling, moving the unit to a different location as necessary. It may take up to 2 weeks to see results. Continue to use to keep pests from returning. Certain pests may adjust to ultrasound and return to their nesting or feeding areas, even in the presence of an ultrasonic product.

Night Light – Certain models have a switch for a night light. To illuminate, place the switch in the ON position.

Extra outlet – Certain models are designed with an extra outlet that enables you to plug any 110 VAC appliance directly into the unit. (Should not exceed 15 amps. Refer to specific appliance for amp limits.)

Caution: This unit should not be used in close proximity to flammable liquids.

Care and Cleaning

- Do not immerse unit in water or any other liquid.
- Unplug before cleaning. To clean the exterior, wipe unit with a soft dry cloth.
- The unit requires no maintenance or refills.
- No operator/user serviceable parts inside. Refer servicing questions to number included in these instructions.

Ahuyenta los ratones, las cucarachas, las arañas y otra plaga. †

Los ultrasonidos

Las ondas ultrasónicas pasan casi desapercibidas por las personas y por la mayoría de los animales. La mayoría de la plaga es capaz de escuchar sonidos a nivel ultrasónico. Este aparato es eficiente gracias a la emisión constante de una serie de ondas ultrasónicas que interrumpen la subsistencia de cierta plaga doméstica. Dichas señales afectan el sistema nervioso de la plaga e interrumpen los hábitos de alimentación y comunicación hasta ahuyentarla. El aparato se puede utilizar cerca de las personas y de las mascotas no roedoras como los perros, los gatos, los pájaros y los peces.

- †Los resultados se basan en pruebas independientes de laboratorio.
- El ultrasonido pierde la intensidad a medida que se desliza y es absorbido por los objetos suaves.
- El ultrasonido no es capaz de alcanzar los nidos ni los comederos detrás de las paredes, debajo del piso ni entre las grietas.
- Se podría requerir el uso de varios aparatos a fin de cubrir las habitaciones más grandes.

Advertencia: Este aparato deberá permanecer alejado de las mascotas como las tarántulas, los ratones, el hámster y los gerbos.

Como usar

Este producto es solamente para uso interior. Bajo condiciones óptimas, el modelo de la serie 100-400 brinda una cobertura para una habitación mediana y el modelo de la serie 500-700 cubre las habitaciones más grandes.

1. Enchufe el aparato a una toma de corriente doméstica no obstruida. El aparato funciona automáticamente según lo indica el diodo emisor de luz DEL.

2. Haga funcionar el aparato durante 24 horas continuas, pasándolo de un lugar a otro conforme sea necesario.

Nota: Para lograr mejores resultados, se recomienda colocar otros repelentes iguales en las habitaciones contiguas y en cada piso de la vivienda, pasando el aparato de un lugar a otro conforme sea necesario. Podría tomar hasta dos semanas antes de ver los resultados. Continúe utilizando el producto para mantener la plaga alejada. Cierta plaga es capaz de adaptarse al ultrasonido y puede reaparecer para nidificar y comer, aún con la presencia de un aparato ultrasónico.

Luz nocturna – Ciertos modelos traen un interruptor para una luz nocturna. Para iluminar, ajuste el interruptor a la posición de encendido (ON).

Enchufe suplementario – Ciertos modelos traen un enchufe suplementario que permite conectar cualquier aparato de 110 V CA directamente al repelente. (No deberá exceder 15 A. Favor consultar el amperaje de cada aparato.)

Advertencia: Este aparato no se deberá utilizar cerca de los líquidos inflamables.

Cuidado y limpieza

- Este aparato no se deberá sumergir en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte antes de limpiar. Limpie el exterior del aparato con un paño suave, seco.
- El aparato no requiere mantenimiento ni reemplazos.
- Este aparato no contiene piezas de utilidad para el consumidor. Favor dirigir toda pregunta de servicio al número incluido en estas instrucciones.

Pour répulser les souris, les coquerelles, les araignées et d'autres bestioles.†

À propos des ultrasons

Les humains et la plupart des animaux n'entendent pratiquement pas les ondes ultrasoniques. La plupart des ravageurs entendent les ultrasons. Les animaux nuisibles quittent ainsi la maison car ils ne peuvent pas s'adapter à la gamme d'ultrasons constamment changeante qu'émet l'appareil. Les ondes perturbent le système nerveux de ces bestioles en affectant grandement leurs habitudes d'alimentation et de communication; les forçant de la sorte à quitter les lieux. On peut utiliser l'appareil en présence d'humains et d'animaux domestiques tels que des chiens, des chats, des oiseaux et des poissons.

- †Les résultats proviennent d'essais effectués dans des laboratoires indépendants.
- Les ultrasons perdent de leur intensité en se déplaçant et ils sont absorbés par des objets mous.
- Les ultrasons ne peuvent pas atteindre les emplacements de nidification et d'alimentation qui se trouvent derrière des murs, sous des planchers ou dans des craques.
- Il peut être nécessaire d'installer plusieurs appareils dans de grandes pièces.

Mise en garde : Éloigner l'appareil d'animaux domestiques comme des tarantules, des souris, des hamsters et des gerbilles.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Dans des conditions optimales, les appareils des séries 100-400 couvrent la superficie d'une pièce moyenne et ceux des séries 500-700 couvrent la superficie d'une grande pièce.

1. Brancher l'appareil dans une prise murale non obstruée. Il se met automatiquement en marche comme l'indique le témoin à D.É.L. illuminé.
2. Laisser l'appareil fonctionner 24 h sur 24, en le déplaçant parfois au besoin.

Note : Afin d'optimiser les résultats, installer d'autres appareils dans les pièces adjacentes et à chaque étage de l'habitation, en déplaçant l'appareil au besoin. Cela peut prendre jusqu'à deux semaines pour obtenir des résultats. En continuer l'utilisation pour éviter le retour des ravageurs. Certaines bestioles peuvent s'habituer aux ultrasons et retourner dans leurs emplacements de nidification ou d'alimentation, même en présence d'un émetteur d'ultrasons.

Veilleuse – Certains modèles comportent un interrupteur pour une veilleuse. Pour l'allumer, placer l'interrupteur à la position de marche (ON).

Prise supplémentaire – Certains modèles comportent une prise supplémentaire qui permet de brancher tout appareil de 110 V c.a. directement dans l'appareil. (Ne devrait pas dépasser 15 A; voir les données spécifiques de l'appareil relatives à l'intensité.)

Mise en garde : Il ne faut pas utiliser l'appareil près de liquides inflammables.

Entretien et nettoyage

- Ne pas immerger l'appareil.
- Débrancher avant de nettoyer l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, l'essuyer avec un chiffon doux et sec.
- L'appareil ne nécessite aucun entretien ni remplissage.
- L'utilisateur ne peut remplacer aucune pièce interne. Communiquer avec le numéro indiqué pour toute question relative à l'entretien.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship

For how long?

- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-888-838-9833.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

Dos años de garantía limitada (No aplica a México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué clase de asistencia recibe el consumidor?

- El consumidor recibe un producto de reemplazo nuevo o restaurado de fábrica, parecido al original.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conservar el recibo original como comprobante de la fecha de compra.
- Se puede visitar el sitio web de asistencia al consumidor www.prodprotect.com/applica, o se puede llamar gratis al número 1-800-231-9786, para obtener información relacionada al servicio de garantía.
- Si necesita piezas o accesorios, por favor llame gratis al 1-888-838-9833.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los daños al producto ocasionados por el uso comercial
- Los daños ocasionados por el mal uso, abuso o negligencia
- Los productos que han sido alterados de cualquier manera
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque relacionados con el reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales (sin embargo, por favor observe que algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños y perjuicios indirectos ni incidentales, de manera que esta restricción podría no aplicar a usted).

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conservier son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1-800-231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1-888-838-9833.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Garantía (solamente a México)

DOS AÑOS COMPLETO DE GARANTÍA

(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)

Aplica garantía este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía no es válida cuando:

- el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
- el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,

c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Si el producto resulta con defectos dentro del periodo de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno.

Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

Conservar esta sección para validar su garantía.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina Servicio Técnico Central HP Américas, Inc. Atencion al Cliente Ciudad de la Paz 2846 6° Ofic. "A" Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4786-1818	México Proveedora del Hogar Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28-D Col. Centro, Mexico D.F. C.P. 06050 Tel.: 5512-7112 / 5518-6576 01 (800) 714-2503
Chile Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490	Nicaragua H & L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262
Colombia PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680	Panamá Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5404
Costa Rica Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San Jose, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136	Perú B D Services, S.A. Calle Delta No. 157 Parque Industrial Callao, Perú Tel.: (511) 464-6933
Ecuador Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro Guayaquil, Ecuador Tel.: (5934) 224-7878/224-1767	Puerto Rico Buckeye Service Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175
El Salvador Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279	República Dominicana Plaza Lama, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, Republica Dominica Tel.: (809) 687-9171
Guatemala MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tacun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521	Trinidad Tobago A.S. Brynden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696
Honduras Lady Lee Cnetro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612	Venezuela Tecno Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía en cualquiera de nuestras Sucursales o Centros de Servicio Autorizado en todo el país. En este instructivo encontrará un listado de centros de servicio autorizado por Aplica de México S. de R.L. de C.V. en los cuales también podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios para este producto.

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR

Fecha de compra_____

Modelo_____

•  **BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation,

Towson, Maryland, USA
*Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.
*Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.-U.

Copyright © 2003 Aplica Consumer Products, Inc.

Pub. No. 179761-00-RV00

Product made in People's Republic of China

Printed in People's Republic of China

IMPORTADOR — Aplica de México

S. de R.L. de C.V.

Blvr. Manuel Avila Camacho 2900-902

Fracc. Los Pirules

Tlalnepantla, Edo. de Mex.

México C.P. 54040

Teléfono: (55) 1106-1400

Producto fabricado en la República Popular China

Impreso en la República Popular China

Produit fabriqué en République populaire de Chine

Imprimé en République populaire de Chine



Aplica Consumer Products, Inc.
5980 Miami Lakes Drive, Miami Lakes, FL 33014
1-800-330-4108
E.P.A. Est. Number 73563-CHN-001
www.blackanddecker.com